



联合国  
环境规划署



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL. Pro. ImpCom/11/1  
14 September 1995

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

《蒙特利尔议定书》不遵守情事程序履行委员会  
第十一次会议  
1995年8月31日,日内瓦

《蒙特利尔议定书》不遵守情事程序履行委员会  
第十一次会议工作报告

一. 导 言

1. 《蒙特利尔议定书》不遵守情事程序履行委员会第十一次会议于1995年8月31日在日内瓦国际会议中心举行。

二. 组织事项

A. 会议开始

2. 委员会主席Hugo Schally先生(奥地利)于1995年8月31日星期四下午三时十分宣布会议开始。

## B. 出席情况

3. 出席会议的有来自下列国家的委员会成员：奥地利、保加利亚、布基纳法索、约旦、荷兰、秘鲁、俄罗斯联邦和坦桑尼亚联合共和国。根据委员会第十次会议作出的决定，出席会议的还有白俄罗斯、波兰和乌克兰代表，以及应邀出席会议的非《议定书》缔约国-亚美尼亚、格鲁吉亚和吉尔吉斯斯坦-的代表。技术和经济评估小组关于经济处于过渡阶段国家问题的特设工作组主席和联席主席也出席了会议。全球环境贷款设施的代表也参加了会议。与会者名单已作为附件附于本报告之后。

## C. 通过议程和工作安排

4. 主席回顾说，根据委员会第十次会议的决定（UNEP/OzL.Pro/ImpCom/10/4, 第47(a)段），本次会议的目的是同俄罗斯联邦有关不履行《蒙特利尔议定书》规定的义务的声明所涉及的其它国家的代表以及出席不限成员名额工作组第十二次会议的未加入《蒙特利尔议定书》的经济处于过渡阶段国家的代表进行协商。

## 三. 实质性事项

### A. 与俄罗斯联邦关于不履行《蒙特利尔议定书》所规定义务的声明所涉及的其它国家进行协商：白俄罗斯、保加利亚、波兰和乌克兰

#### 波 兰

5. 秘书处通知委员会说，波兰充分履行了《蒙特利尔议定书》规定的数据汇报义务。

6. 应主席邀请，波兰代表概述了波兰遵守《蒙特利尔议定书》的有关情况。他说，波兰加入俄罗斯联邦的声明是因为它在1996年遵守《议定书》方面可能会有

困难。与此同时，它已提交了必要用途提名，提出将100吨氟氯化碳-12用于维修现有的制冷设备。它还根据《议定书》第4条第8款提交了数据，表明它遵守了《伦敦修正书》和《哥本哈根修正书》，尽管它现在还不是这些文书的缔约国。为了在1996年遵守《议定书》，波兰只需要少量的氟氯化碳-12，用于维修制冷设备，并将努力通过从国外购买回收或再循环的物质来满足这一需要。如果它能做到这一点，它在遵守《议定书》方面不会有困难。波兰将于1996年就此向委员会提出报告。

7. 主席建议，鉴于波兰很有可能遵守《议定书》，委员会在本次会议上没有必要再审议这一问题。

8. 委员会决定：

- (a) 注意到波兰代表的发言；
- (b) 建议缔约国第七次会议接受波兰代表提供的保证，即波兰很可能在1996年遵守《议定书》，尽管仍然还不能肯定是否能获得替代物；
- (c) 提醒波兰，如果它不能肯定它能够遵守《议定书》，它就应尽早将有关资料提交给秘书处，以便能够采取必要的行动。

### 保加利亚

9. 秘书处说保加利亚已汇报了公约规定它汇报的所有数据。

10. 应主席的邀请，保加利亚代表向委员会通报了保加利亚遵守《议定书》的有关情况。他说，保加利亚汇报了1994年的数据，而且它按物质和行业向委员会提供了保加利亚到2001年所需消费量的详细估计数。保加利亚不生产消耗臭氧物质，它没有从《议定书》非缔约国进口这类物质。此外，它已采取措施禁止向非缔约国出口消耗臭氧物质，并将设立一个消耗物质许可证制度来控制 and 监测本国的进口和使用情况。保加利亚1995年需要850吨消耗臭氧物质，从1996至1998年每年需要500吨左右。就新制冷设备而言，保加利亚1996年需要45吨控制物质，1997年需要40吨控制物质，泡沫行业分别需要的有关物质为280吨和250吨。关于气溶胶的医药用途，保加利亚1995和1996年需要50吨氟氯化碳-12，1997年需要45吨。但是，卫生部和环境部已商定，如果有氟氯化碳-12的替代品，它们将使用替代品。

11. 保加利亚代表强调指出,向委员会提供的数字是根据技经评估组关于经济处于过渡阶段国家问题的工作组提出的一份调查表收集汇编的,它们是最悲观的数字,如有可能从全球环贷获得援助,实际数量可能大大减少。事实上,全球环贷理事会已于1995年5月在原则上同意提供这类援助,援助数额大约为1千万美元。将于1995年9月举行一次部长级会议,以确定是否能够获得赠款和商定实际安排。因此,有可能于1996年初开始一个由全球环贷提供支助的为期两年的项目以使保加利亚停止消费消耗臭氧物质。保加利亚代表最后说,保加利亚将向臭氧秘书处和履行委员会送交一份正式信函,证实它在本次会议上的声明。

12. 技经评估组关于经济处于过渡阶段国家问题的特设工作组联席主席说,他认为所要求的数量很高,维修制冷设备估计需要的拖延时间也很长。他同波兰的情况进行了比较,问保加利亚为什么不能同样做到。保加利亚代表答复说,在得到全球环境贷款设施的财务援助的情况下,有关数量和拖延可以减少很多。

13. 委员会决定:

- (a) 注意到保加利亚1995年遵守了《蒙特利尔议定书》;
- (b) 还注意到1996年保加利亚可能不遵守《议定书》,委员会在该年可能要再次审议这一问题;
- (c) 建议缔约国第七次会议:鉴于保加利亚政府提出采取的行动,缔约国在其第八次会议之前无须就保加利亚遵守《议定书》一事采取行动;
- (d) 建议:鉴于保加利亚代表提供的预计消费量是根据最坏情况提出的而且实际数字可能因全球环境贷款设施准备提供的援助而大大降低,对预估数量提出的任何修正-无论是增加还是减少-都应提交给秘书处,以供委员会审议。

### 白俄罗斯

14. 秘书处通知委员会说,除了甲基溴的基准数据外,白俄罗斯已汇报了《议定书》规定它要汇报的所有数据。

15. 应主席邀请，白俄罗斯代表解释了他的国家关于遵守《蒙特利尔议定书》的情况。他说，白俄罗斯目前遵守了《议定书》，但是由于经济处于过渡阶段国家所面临的经济问题，它从1996年初起会遇到困难。因此，他已要求有一个为期五年的宽限期，从1996年1月1日开始。

16. 白俄罗斯代表在回答主席提出的一个问题时说，白俄罗斯将努力在1995年10月1日之前提交它遵守《议定书》计划的有关资料。

17. 主席在答复俄罗斯代表提出的请求予以澄清的要求时说，就遵守时间表提供的资料应明确无误，其格式应能使人们进行技术评估。秘书处随后提出它将同有关方面密切合作，以完成一份符合这些标准的明确的综合报告。

18. 委员会决定：

- (a) 注意到，除甲基溴基准数据外，白俄罗斯已汇报了《议定书》规定它要汇报的所有数据；
- (b) 白俄罗斯应提供进一步的资料，其中包括遵守《议定书》规定的控制措施的时间表。在这方面，委员会忆及白俄罗斯还应根据缔约国第六次会议通过的决定，提交一份白俄罗斯再循环设施的清单，如果它有这类设施的话；
- (c) 可考虑是否对俄罗斯实行贸易限制，并考虑这类限制可以采取的形式；
- (d) 它将在即将举行缔约国第七次会议之际召开的一次会议上审议白俄罗斯提供的资料，以便向缔约国会议提出建议；
- (e) 它欢迎向白俄罗斯提供任何援助以收集数据，并应鼓励技术和经济评估小组关于经济处于过渡阶段国家问题的特设工作组与白俄罗斯进行密切协调和联系；
- (f) 秘书处应根据不遵守情事第7(c)段致函白俄罗斯有关当局，概述履行委员会的各项决定；
- (g) 履行委员会将在它于即将举行缔约国第七次会议的会议上审查白俄罗斯的情况。

## 乌克兰

19. 秘书处报告说,乌克兰已提交了《议定书》规定它要提交的所有数据。

20. 应主席邀请,乌克兰代表解释了乌克兰遵守《蒙特利尔议定书》的情况。他说,最近已在一位顾问的协助下完成了一个准备提交全球环贷提供资金的项目提案,该项提案目前正在进行最后修改。乌克兰只生产一种控制物质,即四氯化碳,但是有40家企业利用这一物质进行生产。总的来说,乌克兰所面临的问题同俄罗斯联邦和白俄罗斯所面临的问题相同;只不过是规模有所不同。乌克兰预计从1996年1月1日起将不能遵守《议定书》,但无法预测不遵守的时间有多长,因为情况在不断变化。在完成上述项目文件并将其与乌克兰的国家方案草案进行协调后,乌克兰就能提交更详细的资料。他说,乌克兰可以提供充分的资料,使缔约国第七次会议可以就此作出决定。

21. 主席强调说,委员会需要有全面的资料才能够向缔约国会议提出建议。他还回顾说,获得全球环贷援助的一个先决条件是提供这类资料,并由缔约国会议作出适当决定。全球环贷代表证实说,全球环贷理事会已决定,在全球环贷内为与臭氧有关的项目提供财务支助是取决于若干先决条件。有关国家必须是《蒙特利尔议定书》的伦敦修正书的缔约国。此外,它还必须被认为是遵守了《蒙特利尔议定书》为其规定的义务或明确表明它准备采取哪些措施来尽早遵守《议定书》。

22. 委员会决定:

- (a) 注意到乌克兰已经履行了《议定书》规定的汇报数据义务;
- (b) 乌克兰应进一步提供资料,其中包括实施《议定书》规定的控制措施的时间表。在这方面,委员会忆及乌克兰还应根据缔约国第六次会议通过的~~决定~~提交一份再循环设施的清单-如果它有这类设施的话;
- (c) 可考虑是否对乌克兰实行贸易限制,并考虑这种限制可以采取的形式;
- (d) 委员会将在即将举行缔约国第七次会议之际召开的一次会议上审议乌克兰提供的资料,以便向缔约国会议提出建议;

- (e) 它欢迎向乌克兰提供援助以收集数据，并欢迎乌克兰与经济与技术评估小组关于经济处于过渡阶段国家问题的特设工作组进行密切协调和联络；
- (f) 秘书处应根据不遵守情事程序第7(c)段致函乌克兰有关当局，概述履行委员会作出的各项决定；
- (g) 履行委员会将在它于即将举行缔约国第七次会议之际召开的会议上审查乌克兰的情况。

### B. 会见亚美尼亚、格鲁吉亚和吉尔吉斯斯坦代表

23. 委员会把非缔约国面临的具体问题告诉了出席会议的三个非缔约国-亚美尼亚、格鲁吉亚和吉尔吉斯斯坦-的代表。这些国家不仅不能通过合法途径从缔约国获得控制物质，它们也不能获得全球环境贷款设施为停用消耗臭氧物质活动提供的援助。委员会告诉这三个缔约国加快批准过程的好处。委员会同时通知它们，根据《议定书》第4条第8款，如果它们向秘书处提交数据表明它们已经履行了作为缔约国要承担的义务，它们就可以进入控制物质市场。如果它们提交了这一报告，缔约国会议就可以通过一项决定，使它们能够合法地购买控制物质。委员会建议这些非缔约国与秘书处联系，就解决这一问题的最好途径征求秘书处的意见。

### C. 会议上提出的其它事项

24. 委员会决定建议：

- (a) 作出一切努力确保俄罗斯联邦声明所涉及的有关缔约国的代表出席即将在维也纳举行的《议定书》有关会议；
- (b) 还应作出努力确保迅速把文件翻译成俄文，以供希望获得俄文文件的独立国家联合体成员国取用。

25. 委员会还注意到关于经济处于过渡阶段国家问题特设工作组联席主席的发言，发言谈到小组在与所有有关国家进行合作的过程中获得的资源很有限。在这

方面,秘书处说,它将努力为工作组提供援助,如果工作组在通讯方面有问题的话。

26. 主席提请注意已在不限成员名额工作组非正式分发的一份亚美尼亚、白俄罗斯、保加利亚、格鲁吉亚、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯联邦和乌克兰的声明,并说声明所附决定草案对有关三个非缔约国来说是不恰当的。就其它四个国家而言,履行委员会已就保加利亚提出了一项建议,委员会—以及缔约国会议—对白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰采取的立场应根据已要求它们提供的进一步资料来确定。有关决定草案中提出的全面豁免并没有法律依据。

27. 委员会一位成员说,发表一项声明表明经济处于过度阶段国家中的实际情况是合理的。他要求将这一声明列入履行委员会本次会议的文件(见本报告附件二)。

#### 六. 通过报告

28. 根据以往惯例,委员会委托主席和报告员审定和核准其报告。

#### 七. 会议结束

29. 在按惯例相互致意后,会议于1995年8月31日下午6时结束。

附 件 一

与会者名单

A. 履行委员会成员

奥地利

Mr. Schally Hugo-Maria  
Office of the Legal Adviser  
Ministry for Foreign Affairs  
Ballhauspl.1  
A-1014 Vienna  
Austria  
Tel: (+43 1) 531 15 33 00  
Fax: (+43 1) 531 85 212

保加利亚

Mr. Vanguel Tzvetkov  
Ministry of the Environment  
Gladstone Str.67 W.  
Sofia  
Bulgaria  
Tel: (+359 2) 87 61 51  
Fax: (+359 2) 81 05 09  
Telex: 22145 MOSEG

布基纳法索

Mr. Boubié Jérémy Bazye  
Coordonateur  
Bureau de l'Ozone  
Ministère de l'Environnement et du Tourisme  
03 BP 7044  
Ouagadougou 03  
Burkina Faso  
Tel: (+226) 30 63 97  
Fax: (+226) 31 81 34  
Telex: 5555 SEGE GOUV

约旦

Mr. Ghazi Faleh Odat  
Assistant Director  
Department of Environment  
Head of Ozone Unit  
P.O. Box 1799  
Amman  
Jordan  
Tel: (+962 6) 69 56 26  
Fax: (+962 6) 69 56 27

荷兰

Mr. Jan-Karel B. H. Kwisthout  
Ministry of Environment  
P.O. 30945  
2500 GX The Hague  
Netherlands  
Tel: (+31 70) 339 43 77  
Fax: (+31 70) 339 12 93

秘鲁

Mr. Antonio Garcia Revilla  
Permanent Mission of Peru  
to the United Nations  
Rue de Lausanne 63  
1202 Geneva  
Switzerland  
Tel: (+41 22) 731 11 30  
Fax: (+41 22) 731 11 68

俄罗斯联邦

Mr. Evgueni F. Outkine  
Ministry of the Protection of Environment  
and Natural Resources  
4/6, B. Gruzinskaya St.  
Moscow, 123812  
Russia  
Tel: (+7 95) 254 48 47  
Fax: (+7 95) 254 82 83  
Telex: 411692 BOREI RU

坦桑尼亚联合共和国 TANZANIA

Mr. Sanjo M. Mgeta  
Ministry of Tourism and Natural Resources  
and Environment  
P.O. Box 72243  
Dar es Salaam  
Tanzania  
Tel: (+255 51) 250 84 / 35501  
Fax: (+255 51) 250 84 / 23230

B. 应委员会邀请参加会议的《议定书》缔约国

白俄罗斯

Mr. Alexander Ogryzov  
Deputy-Minister  
Ministry of Natural Resources and  
Protection of Environment  
Kollektornja St. 10  
220048, Minsk  
Belarus  
Tel: (+17) 20 61 90  
Fax: (+17) 20 55 83

乌克兰

Mr. Vasyl Vasylchenko  
Ministry for Environmental Protection  
and Nuclear Safety  
5 Kchreshchatyk St.  
Kyiv 252001  
Tel: (+380 44) 229 80 50  
Fax: (+380 44) 229 80 50

C. 应委员会邀请出席会议的非缔约国

亚美尼亚

Mr. Aram Gabrielian  
Chief, Department of Atmosphere Protection  
Ministry of Nature and Environment Protection  
35, Moskovian St. 375002  
Yerevan  
Armenia  
Tel: (+600 3742) 53 07 41  
Fax: (+600 3742) 53 49 02 / 15 16 69

## 格鲁吉亚

Mr. Tengiz Ladgidze  
Ministry of Environmental Protection  
Kostava str. 68a  
Tbilisi, 380015  
Republic of Georgia  
Tel: (+88 32) 36 73 34  
Fax: (+88 32) 98 34 25  
E-mail: irisi@gmep.kheta.ge

## 吉尔吉斯斯坦

Mr. Omurbekov Esenbek Abdrachmanovich  
State Committee of Environment Protection of the Kyrgyz Republic  
720300 Bishkek  
Isanov Street 131  
Kyrgyzstan  
Tel: (+7 331 2) 21 32 33  
Fax: (+7 331 2) 26 23 21

## D. 评估小组

### 技术和经济评估小组关于经济处于过渡期国家问题特设工作组

Dr. Lambert Kuijpers  
Technical University WS-404  
P.O. Box 513  
5600 MB Eindhoven  
Netherlands  
Tel: (+31 40) 47 24 87 / 50 37 97  
Fax: (+31 40) 46 66 27

Mr. László Dobó  
Ministry for Environment  
H-1011 Budapest  
Fő u. 44-50  
Hungary  
Tel: (+361) 201 2325  
Fax: (+361) 201 3056

## E. 政府间组织

### 全球环境贷款设施秘书处

Mr. Frank Rittner  
1818 H Street  
Washington D.C. 20433  
United States of America  
Tel: (+1 202) 458 50 44  
Fax: (+1 202) 522 32 40/32 45  
E-mail: frittner@worldbank.org

## 附件二

经济处于过渡阶段的《蒙特利尔议定书》缔约国—白俄罗斯、  
保加利亚、俄罗斯联邦、乌克兰—或准备成为《议定书》  
缔约国的国家—亚美尼亚、格鲁吉亚、吉尔吉斯斯坦—  
在《蒙特利尔议定书》缔约国不限成员名额工作组  
第十二次会议上发表的

### 声明

(1995年8月28日—9月1日,日内瓦)

我们—经济处于过渡阶段国家的代表—重申我们将致力履行有关保护臭氧层的义务,与此同时我们在原则上遵守了《蒙特利尔议定书》的基本条款。我们国家的消耗臭氧物质的生产和消费总量在不断下降,目前大约为基准年数额的90%。但是,应指出,这一下降不是采用不损害臭氧技术的结果,而是经济危机引起的工业产量下降造成的。

我们代表团的代表在缔约国第五次会议和不限成员名额工作组第十、十一和十二次会议上多次指出,我们国家正做出一切努力来履行它们根据《维也纳公约》和《蒙特利尔议定书》承担的义务。但是,政治、地理政治和社会变革以及取消以前的经济制度而过渡到市场经济已经耗费而且要继续耗费大量的精力、物力和财力。

经济局势和当前的现实客观地表明,我们这些国家将不能充分履行它们根据各项国际协定、其中包括《蒙特利尔议定书》及其伦敦和哥本哈根修正与调整所承担的义务。目前,我们当中的大多数国家已经拟订了工业转用不损害臭氧技术的国家战略,并开展实际活动来实施这些战略。

鉴于上述情况,我们各国建议考虑从1996年1月1日起,给它们一个履行《蒙特利尔议定书》规定义务的5年宽限期,并建议在不限成员名额工作组第十二次会议议程项目3(b)下将下述决定草案提交在奥地利维也纳举行的《蒙特利尔议定书》缔约国第七次会议审议:

顾及:

- 经济处于过渡阶段国家--它们当中既有《蒙特利尔议定书》缔约国--白俄罗斯、保加利亚、俄罗斯联邦和乌克兰--也有非《议定书》缔约国--亚美尼亚、格鲁吉亚和吉尔吉斯斯坦--面临的困难经济状况,
- 鉴于经济处于过度阶段国家的经济危机,不可能充分遵守在伦敦和哥本哈根调整和修正过的《蒙特利尔议定书》,

考虑到:

- 经济处于过渡阶段的《蒙特利尔议定书》缔约国代表在缔约国第五次会议和《蒙特利尔议定书》缔约国不限成员名额工作组第十、十一和十二次会议上的声明,
- 技术和经济评估小组关于经济处于过渡阶段国家问题特设工作组在其题为“有关经济处于过渡阶段国家在履行《蒙特利尔议定书》方面面临的基本问题的评估”的报告中得出的结论,
- 允许上述国家将履行经在哥本哈根调整的《蒙特利尔议定书》就氟氯化碳消费量规定的义务的时限延长至2000年,以便满足国内基本需要和特别重要用途,但条件是消费量不超过1994年的数额。

-----